



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Unify OpenScape Business

myPortal to go

Instrucciones de uso

05/2024

Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively “Trademarks”) appearing on Mitel’s Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively “Mitel), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively “Unify”) or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at iplegal@mitel.com for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

Contenido

1 Historial de cambios.....	5
2 Introducción.....	6
2.1 myPortal to go.....	6
2.2 Tipos de temas.....	7
2.3 Convenciones de representación.....	7
3 Instalación.....	9
3.1 Cómo instalar myPortal to go (app Mobile UC).....	9
3.2 Cómo configurar myPortal to go (app Mobile UC) por primera vez.....	9
3.3 Cómo crear un icono para myPortal to go (Web Edition).....	11
3.4 Cómo desinstalar myPortal to go.....	11
4 Primeros pasos.....	13
4.1 Interfaz de usuario.....	13
4.1.1 Compatibilidad de dispositivos concretos.....	16
4.2 Cómo iniciar myPortal to go (app Mobile UC).....	17
4.3 Cómo iniciar myPortal to go (Web Edition).....	17
4.4 Cómo seleccionar el idioma de la interfaz de usuario.....	18
4.5 Cómo introducir sus datos de contacto.....	18
4.6 Cómo finalizar myPortal to go.....	19
5 Comunicaciones Unificadas.....	20
5.1 Estado de presencia.....	20
5.1.1 Cómo consultar su estado de presencia.....	22
5.1.2 Cómo modificar el estado de presencia a Ausente.....	22
5.1.3 Cómo modificar el estado de presencia a Oficina.....	23
5.1.4 Cómo modificar la visibilidad del estado de presencia para otros usuarios.....	23
5.2 Servicio CallMe.....	23
5.2.1 Cómo habilitar el servicio CallMe.....	24
5.3 Directorios y diario.....	25
5.3.1 Directorios.....	25
5.3.1.1 Cómo realizar búsquedas en directorios.....	26
5.3.2 Lista de favoritos.....	27
5.3.2.1 Cómo agregar un contacto a la lista de favoritos.....	28
5.3.2.2 Cómo borrar un contacto de la lista de favoritos.....	28
5.3.2.3 Cómo cambiar el nombre de un grupo de la lista de favoritos.....	28
5.3.2.4 Cómo borrar un grupo de la lista de favoritos.....	29
5.3.2.5 Cómo capturar llamadas de otros usuarios.....	29
5.3.3 Diario.....	29
5.3.3.1 Cómo mostrar información sobre una entrada de diario.....	31
5.3.3.2 Cómo añadir una nota a una entrada de diario.....	31
5.3.3.3 Cómo eliminar una entrada de diario.....	32
5.4 Llamadas.....	32
5.4.1 Formatos de números de teléfono.....	32
5.4.2 Procedimiento de marcación.....	33
5.4.2.1 Cómo configurar el procedimiento de marcación (para el modo de servicio Mobility).....	34
5.4.3 Funciones de llamada.....	34
5.4.3.1 Cómo marcar un número de teléfono de forma manual (mediante ayuda de marcación).....	35
5.4.3.2 Cómo hacer una rellamada.....	35
5.4.3.3 Cómo realizar una llamada desde la lista de favoritos.....	35
5.4.3.4 Cómo realizar una llamada desde el diario.....	36

Contenido

5.4.3.5	Cómo recibir una llamada con myPortal to go en su iPhone.....	36
5.4.3.6	Cómo iniciar una consulta.....	37
5.4.3.7	Cómo alternar entre dos interlocutores.....	37
5.4.3.8	Cómo transferir una llamada.....	37
5.4.3.9	Cómo iniciar una conferencia.....	37
5.4.3.10	Cómo desviar una llamada al buzón de voz.....	38
5.4.3.11	Cómo finalizar una llamada.....	38
5.5	Buzón de voz.....	38
5.5.1	Cómo escuchar un mensaje de voz en el teléfono.....	39
5.5.2	Cómo devolver llamada al remitente de un mensaje de voz.....	40
5.5.3	Cómo borrar un mensaje de voz.....	40
5.5.4	Cómo mostrar información sobre un mensaje de voz.....	40
5.5.5	Servicio de notificación de nuevos mensajes.....	41
5.5.5.1	Cómo activar o desactivar las notificaciones de email.....	41
5.6	Mensajes de texto.....	42
5.6.1	Cómo enviar un SMS desde la lista de favoritos.....	42
5.6.2	Cómo enviar un correo electrónico desde la lista de favoritos.....	42
5.6.3	Cómo enviar un SMS desde una búsqueda de directorio.....	43
5.6.4	Cómo enviar un correo electrónico desde una búsqueda de directorio.....	43
6	Configuración.....	45
6.1	Ajustes personales.....	45
6.1.1	Cómo modificar sus datos de contacto.....	45
6.1.2	Cómo modificar los datos de inicio de sesión.....	45
6.2	Ajustes generales.....	45
6.2.1	Cómo seleccionar el idioma de la interfaz de usuario.....	46
6.2.2	Cómo seleccionar el formato de fecha.....	46
6.2.3	Cómo modificar la configuración del servidor (no para Web Edition).....	46
6.2.4	Cómo modificar el modo servicio.....	47
6.2.5	Cómo registrar el número de teléfono para el teléfono que se va a controlar (con MULAP).....	47
6.2.6	Cómo controlar el timbre de un dispositivo móvil mientras está en la oficina (para MULAP).....	47
6.2.7	Cómo activar o desactivar el modo sin conexión.....	49
6.2.8	Cómo sincronizar el estado de conexión.....	49
6.2.9	VoIP en myPortal to go.....	49
6.2.9.1	Cómo activar VoIP.....	50
6.2.10	Cómo cargar las fotos de contacto desde el servidor.....	51
Índice.....	52

1 Historial de cambios

Los cambios que se mencionan en la siguiente lista son acumulativos.

Cambios en V3R2 FR1

Capítulos afectados	Descripción de los cambios
myPortal to go en la página 6	Se ha añadido información sobre myPortal to go para iOS CallKit

Cambios en V3R2

Capítulos afectados	Descripción de los cambios
Cómo recibir una llamada con myPortal to go en su iPhone en la página 36	Compatibilidad con iOS CallKit
Cómo activar VoIP en la página 50	Compatibilidad con 4G/5G

2 Introducción

Este documento está dirigido a usuarios de myPortal to go y describe la instalación, el uso y la configuración.

2.1 myPortal to go

myPortal to go es una potente aplicación de Unified Communications para smartphones y tabletas. Ofrece cómodas ayudas de marcación mediante directorios y favoritos e información sobre el estado de presencia de los usuarios. Pero, además, también ofrece acceso a mensajes de voz, por ejemplo.

myPortal to go está disponible en tres versiones:

- como app Mobile UC para el sistema operativo Android (versión 5.0 o superior)
- como app Mobile UC para el sistema operativo iOS de Apple (versión 12.5 o superior)
- Como Web Edition para navegadores web móviles compatibles con HTML5, por ejemplo, sistemas operativos Windows Phone (versión 8.1 o superior) o Blackberry (versión 10 o superior). Ya no se admiten navegadores web que no son compatibles con TLS 1.2.

El volumen de prestaciones de las distintas versiones es idéntico, salvo contadas excepciones (p.ej., acceso a datos de contacto en el teléfono móvil).

myPortal to go admite las siguientes prestaciones:

- Estado de presencia
- Desvío de llamadas basado en el estado
- Servicio CallMe (solo con UC Suite)
- Directorios
- Lista de favoritos
- Diario
- Búsqueda de números de teléfono y nombres
- Funciones de llamada
- One Number Service (Servicio de número único)
- Buzón de voz
- Mensajes de texto

myPortal to go se puede utilizar con las soluciones de Unified Communications UC Smart y UC Suite. En función de la solución de UC y de las licencias que tenga asignadas, las prestaciones disponibles pueden variar ligeramente.

myPortal to go admite dos modos operativos:

- Mobility:

Con myPortal to go tiene acceso ilimitado a las prestaciones de telefonía y de UC, desde cualquier lugar (incl. One Number Service).

- Teléfono de sobremesa:

Utiliza myPortal to go para las prestaciones de UC y como ayuda para la marcación para su teléfono de oficina (sin One Number Service).

Puede utilizar otras prestaciones con los clientes de UC (p.ej. myPortal Smart o myPortal for Desktop).

myPortal to go establece una conexión cifrada (https) con el servidor UC del sistema de comunicación. Si la conexión se interrumpe (modo sin conexión), las entradas del Diario y de la lista de favoritos que estén en el portapapeles se pueden marcar por GSM; también se puede realizar una marcación GSM manual.

myPortal to go for iOS CallKit

Las últimas versiones de myPortal to go (iOS) ofrecen compatibilidad con la API CallKit de Apple. CallKit es un marco de trabajo que pretende mejorar la experiencia de VoIP al permitir que myPortal to go (iOS) se integre con las funciones de llamada de dispositivo nativo. La versión mínima requerida del software del sistema es la V3R2. Los clientes actuales de myPortal to go (iOS) no podrán iniciar sesión en versiones anteriores de OpenScape Business.

2.2 Tipos de temas

Los tipos de temas incluyen conceptos y tareas.

Tipo de tema	Descripción
Concepto	Explica el "qué" y ofrece una visión general de las relaciones e información básica, por ejemplo, sobre prestaciones.
Tarea (Instrucciones de uso)	Describe el "cómo" de casos de aplicación orientados a tareas y presupone el conocimiento previo de los conceptos teóricos correspondientes. Las tareas se pueden identificar por el formato de título Cómo....

2.3 Convenciones de representación

Esta documentación utiliza distintos medios para representar los distintos tipos de información.

Tipo de información	Visualización	Ejemplo
Elementos de la interfaz de usuario	negritas	Haga clic en Aceptar .
Secuencia de menú	>	Archivo > Salir
Énfasis especial	negritas	El nombre no se puede borrar .
Referencia cruzada	cursiva	Encontrará más información en la sección <i>Red</i> .

Introducción

Tipo de información	Visualización	Ejemplo
Salida	Fuente con espaciado de letra fijo, por ejemplo, Courier	Comando no encontrado.
Entrada	Fuente con espaciado de letra fijo, por ejemplo, Courier	Introducir LOCAL como nombre de archivo.
Combinación de teclas	Fuente con espaciado de letra fijo, por ejemplo, Courier	<Ctrl>+<Alt>+<Esc>

3 Instalación

En la versión de app Mobile UC, myPortal to go se instala como aplicación (app Mobile UC) en su smartphone y, a continuación, se configura. Para la Web Edition de myPortal to go, solo hay que guardar como favorito el enlace en el navegador web. De forma opcional, el enlace se puede añadir como icono a la pantalla de inicio. Las dos versiones son compatibles con las actualizaciones automáticas.

En la versión de app Mobile UC de myPortal to go, la instalación y las actualizaciones automáticas se ofrecen con los mecanismos habituales de la tienda de Google Play o del App Store de Apple. En la Web Edition de myPortal to go, se ofrecen actualizaciones al abrir el enlace.

Nota: Se recomienda encarecidamente instalar las actualizaciones ofrecidas para myPortal to go tan pronto como sea posible.

Nota: En dispositivos con Android o iOS, se recomienda utilizar la aplicación nativa myPortal to go en lugar de myPortal to go Web Edition.

3.1 Cómo instalar myPortal to go (app Mobile UC)

Requisitos previos

En su smartphone debe tener instalado el sistema operativo Android (versión 4.0 o superior) o iOS (versión 6 o superior).

Cuenta con conexión a Internet.

Paso a paso

- 1) Inicie Google Play Store (Android) o App Store (iOS).
- 2) Busque la app **myPortal to go**.



- 3) Pulse **Instalar** y acepte los términos y condiciones que se muestren.

Pasos siguientes

Una vez finalizada la instalación, inicie myPortal to go por primera vez.

3.2 Cómo configurar myPortal to go (app Mobile UC) por primera vez

Requisitos previos

myPortal to go está instalado en su smartphone.

El administrador de su sistema de comunicación le ha enseñado a utilizar myPortal to go.

El administrador le ha indicado el **Nombre de usuario** (número de teléfono), la **Contraseña** (clave), la **Dirección IP del servidor**, el **Puerto IP del servidor** y la **URL adicional de su servidor**.

Paso a paso

- 1) Desplácese a sus aplicaciones (p.ej., al icono **Aplicaciones**) y abra la carpeta.
- 2) Pulse en la aplicación **myPortal to go**.
- 3) Lea las condiciones generales de la licencia y confírmelas con **Aceptar**.
- 4) Introducir los datos de inicio de sesión:
 - a) En el campo **Nombre de usuario**, introduzca el nombre de usuario que le haya proporcionado el administrador, por ejemplo, su número de teléfono interno.
 - b) En el campo **Contraseña**, introduzca la contraseña que le haya proporcionado el administrador.

Nota: Si introduce cinco veces la contraseña errónea, se bloquea provisionalmente el acceso. El usuario no podrá iniciar sesión hasta que transcurran 15 minutos.

- c) Pulse en **Continuar**.
- 5) Introducir los datos de dirección del servidor de la WAN (con acceso por WAN al servidor de UC):
 - a) En el campo **Dirección IP del servidor**, introduzca la dirección IP o el nombre del servidor de UC que le haya proporcionado el administrador.
 - b) En el campo **Puerto IP del servidor**, introduzca el número de puerto del servidor de UC que le haya proporcionado el administrador.
 - c) En el campo opcional **URL adicional de su servidor**, introduzca la URL adicional del servidor de UC, si se la proporcionado el administrador.
 - d) Pulse en **Continuar**.
- 6) Introducir los datos de dirección del servidor de la LAN (con acceso por LAN al servidor de UC):
 - a) En el campo **Dirección IP del servidor**, introduzca la dirección IP o el nombre del servidor de UC que le haya proporcionado el administrador.
 - b) En el campo **Puerto IP del servidor**, introduzca el número de puerto del servidor de UC que le haya proporcionado el administrador.
 - c) En el campo opcional **URL adicional de su servidor**, introduzca la URL adicional del servidor de UC, si se la proporcionado el administrador.
 - d) Pulse en **Continuar**.
- 7) Seleccionar el modo de servicio:
 - a) Seleccione **Teléfono de sobremesa**, si desea utilizar myPortal to go para prestaciones de UC y como ayuda para la marcación con su teléfono de oficina.
 - b) Seleccione **Mobility**, si desea tener acceso ilimitado a las prestaciones de telefonía y de UC con myPortal to go, desde cualquier ubicación. En este modo de servicio, se consulta el modo de marcación deseado (**Enlace de devol. llam. preferido** o **Call through preferido**, puede encontrar una explicación aquí: [Procedimiento de marcación](#) en la página 33).
 - c) Pulse en **Continuar**.

- 8) A continuación, en la ventana **Configuración del servidor** compruebe de nuevo los valores configurados.
- 9) Compruebe que la casilla de verificación **Offline - Ejecutando en modo con conexión** esté activada.

3.3 Cómo crear un icono para myPortal to go (Web Edition)

Requisitos previos

Conoce la dirección de Internet para acceder a su sistema de comunicación o al servidor de UC con myPortal to go. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el administrador.

El administrador ha configurado en el router de la red interno un redireccionamiento de puertos del externo TCP/443 al interno TCP/8802 (https) o TCP/8801 (http).

El símbolo de la página de inicio de su smartphone o tableta permite iniciar myPortal to go con facilidad.

Paso a paso

En la página de inicio cree un marcador con la dirección de Internet para acceder a su sistema de comunicación o servidor de UC con myPortal to go. Para obtener información detallada sobre el procedimiento, consulte las indicaciones del fabricante de su smartphone o tableta y del navegador Web.

- a) En el navegador web móvil, abra la URL correspondiente:

Acceso	Conexión	Enlace
myPortal to go (Web Edition)	https, cifrado (recomendado)	https://www.ejemplo-de-dominio.com:8802/togo
myPortal to go (Web Edition)	http, sin cifrar	http://www.ejemplo-de-dominio.com:8801/togo

Nota: Por razones de seguridad, se recomienda encarecidamente utilizar únicamente conexiones cifradas (https). Es posible que los números de puerto indicados sean diferentes en caso de acceso externo. Póngase en contacto con su administrador.

- b) Dé un toque en **+**.
- c) Seleccione **Agregar a pantalla de Inicio**.

3.4 Cómo desinstalar myPortal to go

Nota: Se borrarán todos los datos de configuración que haya guardado.

Paso a paso

- 1) Para app móvil Mobile UC con Android (versión 4.0 o superior):
 - a) Haga clic en el botón de menú **Más**.
 - b) Pulse en **Salir**. myPortal to go se cerrará inmediatamente.
 - c) Para desinstalar myPortal to go, siga el procedimiento habitual de Android.
- 2) Para app móvil Mobile UC con iOS (versión 6 o superior):
 - a) Cierre la aplicación de la forma habitual.
 - b) Para desinstalar myPortal to go, siga el procedimiento habitual de iOS.
- 3) Para Web Edition:
 - a) En el navegador, borre el enlace guardado como favorito. De forma opcional, el enlace se puede añadir como icono a la pantalla de inicio.
 - b) Si el enlace también se ha añadido como icono a la pantalla de inicio, borre el icono de la pantalla de inicio.
 - c) En la configuración del navegador, borre el historial y las páginas almacenadas.
 - d) Cierre el navegador.

4 Primeros pasos

En los Primeros pasos se describe la interfaz de usuario y las actividades recomendadas nada más empezar.

4.1 Interfaz de usuario

La interfaz de usuario de MyPortal to go se ha diseñado para adaptarse dinámicamente a dispositivos móviles con diferentes tamaños y resoluciones de pantalla, tales como tabletas, tabléfonos y teléfonos móviles. La interfaz de usuario de myPortal to go consta de varias áreas, como la línea de encabezado, la ventana principal, la barra de menú y el área de lista de favoritos.

Estas áreas se reorganizan dinámicamente, según el tamaño y la resolución de la pantalla, con los diseños siguientes:

- Diseño de una columna: todas las áreas de la interfaz de usuario se organizan en una sola columna.
- Diseño de dos columnas: las áreas de la interfaz de usuario se organizan en dos columnas (barra de menús y ventana principal).
- Diseño de tres columnas: las áreas de la interfaz de usuario se organizan en tres columnas (barra de menús, ventana principal y favoritos).

Áreas de la interfaz de usuario

1

Encabezado

El encabezado consta de los siguientes elementos:

- Símbolo de regreso:
Volver a la última página mostrada
- Título:
Título del menú actual
- Símbolo de búsqueda:
abre un campo de entrada para la búsqueda de números de teléfono o de nombres
(En el diseño de una columna)

2

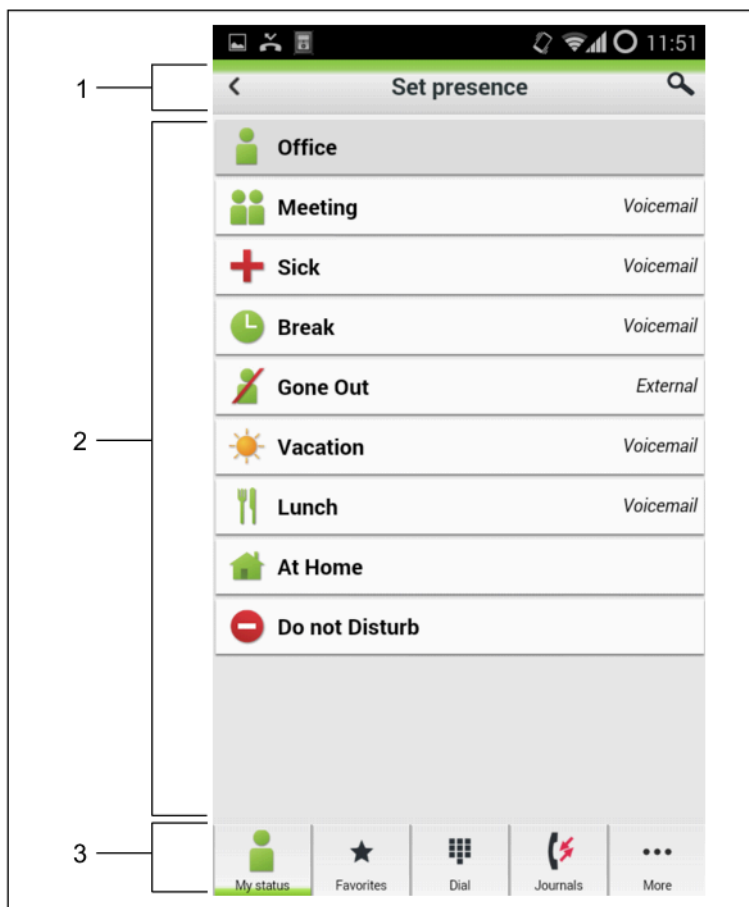
Ventana principal

El contenido de la ventana principal depende del botón de menú seleccionado.

3	<p>Barra de menú</p> <p>La barra de menú incluye los siguientes botones de menú:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mi estado: Visualización y cambio del estado de presencia.• Favoritos: Muestra los favoritos definidos por el usuario, ordenados por grupos de favoritos, en los diseños de una y de dos columnas. (En el diseño de tres columnas, el área de la lista de favoritos aparece en la ventana principal, como una nueva columna).• Marcación: Inicia una llamada manual o una devolución de llamada. Durante una llamada ofrece otras funciones de CTI (p.ej., Iniciar conferencia o Desviar llamada).• Diarios: Muestra los diarios y los mensajes de voz.• Más: Acceso a otras prestaciones y a la configuración de myPortal to go.
4	<p>Favoritos:</p> <p>Muestra los favoritos definidos por el usuario, ordenados por grupos de favoritos, en el diseño de tres columnas. (En los diseños de una y de dos columnas, la lista de favoritos aparece dentro de la barra de menú).</p>

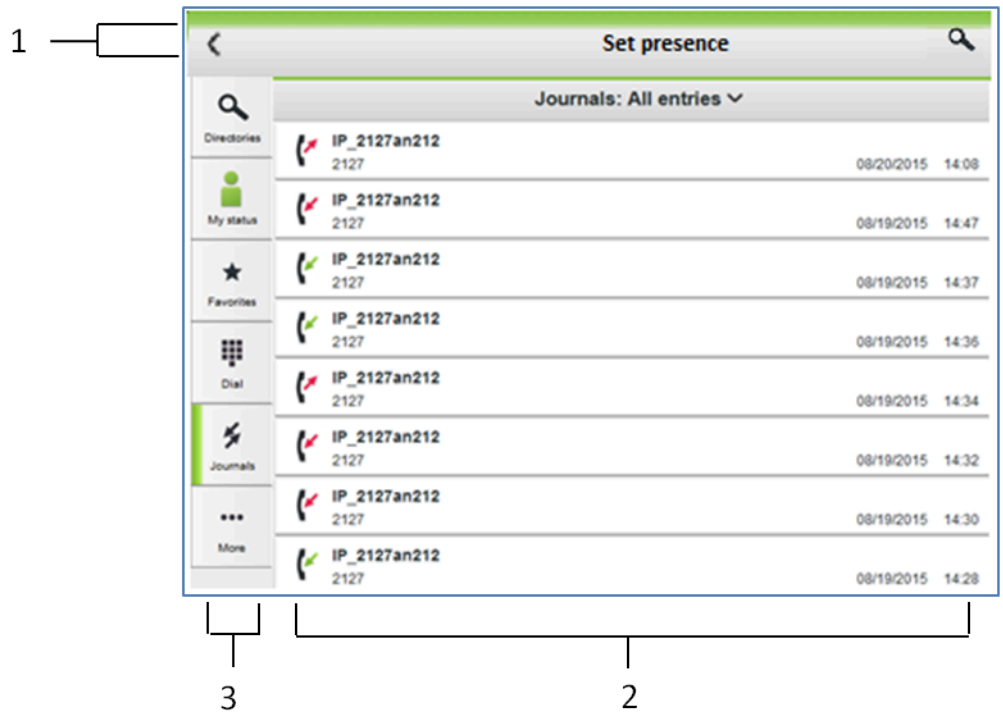
Diseños de interfaz de usuario

Diseño de una columna (para teléfonos móviles):



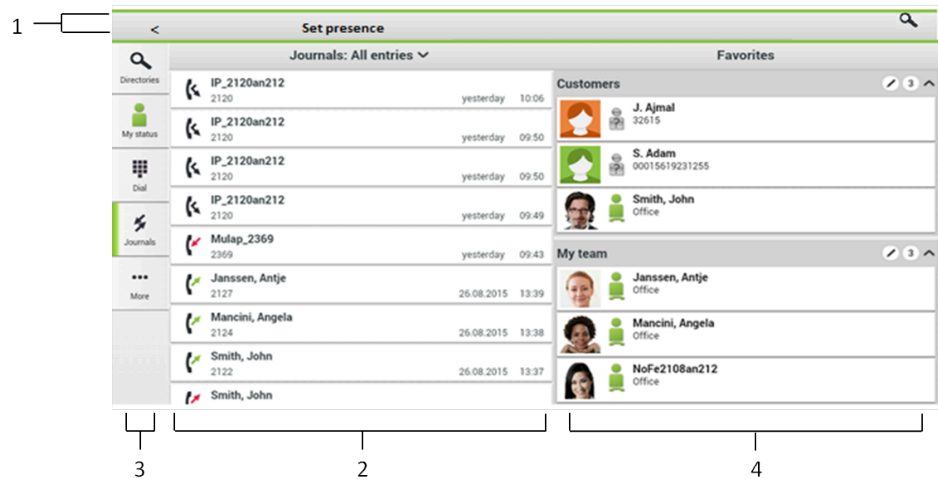
Diseño de dos columnas: utilizado en algunas phablets)

- Resolución de la vista web: > 400 píxeles (horizontal y vertical).
- La barra de menú aparece a la izquierda y la ventana principal, a la derecha.



Diseño de tres columnas (para tabletas):

- Resolución de la vista web: > 750 píxeles (horizontal a la izquierda, la ventana principal aparece en el centro y los favoritos a la izquierda) y > 400 (vertical)
- La barra de menú aparece a la derecha.



4.1.1 Compatibilidad de dispositivos concretos

En dispositivos concretos también se admite una serie de prestaciones específicas del dispositivo. Se utiliza Maxwell 10 como ejemplo de teléfonos táctiles con auricular y de base Android de otros fabricantes. Por norma general, la compatibilidad VoIP de myPortal to go en esos dispositivos depende

de la integración de los auriculares en el entorno Android. Además de las prestaciones generales para tabletas de Maxwell 10, también se admiten las siguientes prestaciones específicas del dispositivo.

- Compatibilidad para auriculares con detección de colgado/descolgado para auriculares por cable o auriculares DECT inalámbricos.
- Desactivación del salvapantallas al recibir llamadas.
- Ajuste optimizado del tamaño de la interfaz de usuario.



4.2 Cómo iniciar myPortal to go (app Mobile UC)

Requisitos previos

Ya ha configurado por primera vez myPortal to go.

Paso a paso

- 1) Desplácese a sus aplicaciones (p.ej., al icono **Aplicaciones**) y abra la carpeta.
- 2) Pulse en la aplicación **myPortal to go**.

4.3 Cómo iniciar myPortal to go (Web Edition)

Requisitos previos

El administrador de su sistema de comunicación le ha configurado el acceso con myPortal to go.

Ha creado una entrada para myPortal to go en los favoritos de su navegador Web o un símbolo en la página de inicio de su teléfono móvil o tableta.

Ha modificado su contraseña en un cliente PC de UC o en el menú telefónico del buzón de voz con una de seis caracteres como mínimo.

Primeros pasos

Cómo seleccionar el idioma de la interfaz de usuario

Paso a paso

- 1) Abra myPortal to go a través de los favoritos o a través del símbolo de la página de inicio de su teléfono móvil o tableta.

Nota: Su nombre de usuario y su contraseña se guardan en el navegador web. Por este motivo, evite que otras personas puedan acceder a su teléfono móvil o tableta. De lo contrario, podrían acceder a sus mensajes de voz o fax o desviar su número de teléfono a costosos destinos externos a sus expensas, por ejemplo.

La navegación privada (de incógnito) no puede estar activada en el navegador web.

- 2) Introduzca su **Nombre de usuario** y contraseña.

Nota: El nombre de usuario y la contraseña son los mismos en todos los clientes UC. En la UC Suite, el nombre de usuario debe ser el número de teléfono (predeterminado).

Si introduce cinco veces la contraseña errónea, se bloquea provisionalmente el acceso. El usuario no podrá iniciar sesión hasta que transcurran 15 minutos.

4.4 Cómo seleccionar el idioma de la interfaz de usuario

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Apariencia**
- 3) Seleccione su idioma. La interfaz de usuario pasará inmediatamente a utilizar ese idioma.

4.5 Cómo introducir sus datos de contacto

Con myPortal to go, los datos de contacto solo se pueden introducir en la solución de Unified Communications UC Smart; con la UC Suite, se aplican los datos de contacto del servidor de UC.

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Mi perfil**.
- 3) En el área **Datos de contacto**, pulse en **Número de teléfono móvil**. Introduzca su número de teléfono móvil en formato canónico (p.ej. +491721234567) y pulse en **Aceptar**.
- 4) En el área **Datos de contacto**, pulse en **Dirección de correo electrónico**. Introduzca su dirección de correo electrónico y pulse en **Aceptar**.
- 5) En el área **Datos de contacto**, pulse en **Número de teléfono externo**. Introduzca su número de teléfono externo (p.ej. para oficina en casa) en formato canónico (p.ej. +4989987654332) y pulse en **Aceptar**.

4.6 Cómo finalizar myPortal to go

Requisitos previos

myPortal to go está iniciado.

Paso a paso

- 1) Para app Mobile UC con Android (versión 4.0 o superior):
 - a) Haga clic en el botón de menú **Más**.
 - b) Pulse en **Salir**. myPortal to go se cerrará inmediatamente.
- 2) Para app Mobile UC con iOS (versión 6 o superior):
 - a) Cierre la aplicación de la forma habitual.
- 3) Para Web Edition:
 - a) Cierre la ventana del navegador.

5 Comunicaciones Unificadas

Comunicaciones Unificadas es la integración de distintos sistemas, medios, dispositivos y aplicaciones de comunicación en un entorno (p.ej., telefonía, presencia, mensajes de voz y mensajería instantánea).

5.1 Estado de presencia



El estado de presencia ofrece información sobre la disponibilidad de las extensiones internas y móviles en la lista de favoritos, el directorio interno y a través de mensajes del buzón de voz.

Nota: VSL no administra myPortal to go. Por lo tanto, el estado actual siempre se mostrará offline.






Puede modificar su estado de presencia en myPortal to go, en el menú telefónico del buzón de voz (Voicemail), con myPortal for OpenStage y en otros clientes de CU. Cada vez que se modifica el estado de presencia (excepto en **Oficina**) se establece el momento del regreso programado a **Oficina**. Además, puede definir el destino de desvío de las llamadas.

Estos son los símbolos disponibles para el estado de presencia:

Símbolo	Estado de presencia	Disponibilidad
	Oficina	Disponible - opcional: Desvío de llamadas basado en el estado (por ejemplo, para oficina en casa)
	Reunión	Ausente - opcional: Desvío de llamadas basado en el estado
	Enfermo	Ausente - opcional: Desvío de llamadas basado en el estado
	Pausa	Ausente - opcional: Desvío de llamadas basado en el estado
	Fuera de oficina	Ausente - opcional: Desvío de llamadas basado en el estado
	Vacaciones	Ausente - opcional: Desvío de llamadas basado en el estado
	Pausa de mediodía	Ausente - opcional: Desvío de llamadas basado en el estado
	Ya se ha ido	Ausente - opcional: Desvío de llamadas basado en el estado

Símbolo	Estado de presencia	Disponibilidad
	No molestar	Ausente
		Presencia no visible

En la lista de favoritos y en el directorio interno, aparecen además estos símbolos con información sobre el estado de conexión:

Símbolo	Estado de conexión
	La extensión recibe una llamada interna
	La extensión recibe una llamada externa
	La extensión está realizando una llamada
	La extensión está al teléfono (interno)
	La extensión está al teléfono (externo)

Desvío de llamadas basado en el estado

Con el desvío de llamadas basado en el estado, puede desviar llamadas a su buzón de voz o a un número de teléfono especial, en función de su estado de presencia (p. ej., a su teléfono móvil si está fuera de la oficina o a su suplente si está de vacaciones).

El desvío de llamadas basado en el estado se puede configurar para cualquier estado de presencia, excepto **No molestar**. En este caso, el sistema de comunicación desvía las llamadas entrantes al destino de desvío configurado (de forma predeterminada, al buzón de voz) y notifica a quienes llaman el tipo de ausencia y, si procede, la hora y fecha de regreso previstas, mediante anuncios grabados basados en el estado.

Si no tiene un buzón de voz personal, también puede transferir las llamadas a un buzón de grupo o a un buzón del sistema. myPortal to go no ofrece acceso directo a buzones de grupo. No obstante, puede recibir estos mensajes de voz mediante la opción **Buzón de voz a Email** (consulte [Servicio de notificación de nuevos mensajes](#) en la página 41).

En **Mi estado**, aparece el tipo de estado de presencia o el número de teléfono del destino del desvío.

Junto con la solución de Unified Communications UC Suite, myPortal to go aplica los desvíos de llamada relativos al estado de cada estado de presencia, siguiendo la configuración del cliente de UC Suite (myPortal for Desktop o myPortal for Outlook). Los desvíos de llamada solo se pueden modificar en el cliente de UC Suite.

Visibilidad del estado de presencia

Puede definir a quién informar cuando su estado de presencia no sea **Oficina**. La notificación se realiza mediante una indicación en el cliente de CU (por ejemplo, UC Smart) o mediante anuncios automáticos del buzón de voz. También puede ofrecer información sobre el momento de regreso programado y, si lo desea, incluir un texto de información:

- **interna y externamente**

Información visible para las extensiones internas (indicación en el cliente de CU y anuncios de buzón de voz) y para los llamantes externos (anuncios del buzón de voz)

- **internas**

Información solo visible para extensiones internas (indicación en el cliente de CU y anuncios de buzón de voz)

- **no visible**

Ningún otro usuario puede ver la información

Una vez pasado el momento de regreso programado, se descarta la notificación correspondiente. Pero el estado de presencia no se modifica.

5.1.1 Cómo consultar su estado de presencia

Paso a paso

Pulse en el botón de menú **Mi estado**. Se marca la línea del estado de presencia que tenga configurado en ese momento.

5.1.2 Cómo modificar el estado de presencia a Ausente

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Mi estado**.
- 2) Pulse en el estado de presencia deseado: **Reunión, Enfermo, Pausa, Fuera de oficina, Vacaciones, Pausa de mediodía En casa o No molestar**).
- 3) Si desea modificar el desvío de llamada preasignado:
 - Si desea activar el desvío de llamada relativo al estado con un destino definido previamente, en **Las llamadas se desviarán a**, pulse en el símbolo de flecha hacia la derecha y seleccione el destino deseado (**Buzón de voz, Móvil o Externo**).
 - Si desea activar el desvío de llamada relativo al estado a otro destino, en **Las llamadas se desviarán a**, pulse en el símbolo de X con un círculo y, a continuación, introduzca en el campo el número de teléfono que desea utilizar como destino del desvío en formato canónico (p.ej. +4989700798765).
 - Pulse en **Aceptar**.

- 4) Si desea definir una hora de regreso:
 - Pulse en **Introduzca la fecha y la hora de regreso**.
 - Seleccione la fecha y la hora y pulse en **Aceptar**.

Nota: En la UC Suite hay que indicar un momento de regreso para todos los estados excepto para **Oficina**.

- 5) Si desea introducir un texto informativo sobre el estado de presencia, introdúzcalo en el campo de texto **Nota**.
- 6) Pulse en **Aceptar**.

5.1.3 Cómo modificar el estado de presencia a Oficina

Nota: También puede regresar al estado de presencia **Oficina**. Para ello, desactive el destino de llamadas en el teléfono de oficina.

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Mi estado**.
- 2) Pulse en **Oficina**.
- 3) Si desea introducir un texto informativo sobre el estado de presencia, introdúzcalo en el campo de texto **Nota**.

5.1.4 Cómo modificar la visibilidad del estado de presencia para otros usuarios

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Mi perfil**.
- 3) Pulse en **Visibilidad del estado de presencia**.
- 4) Elija una de estas opciones:
 - Si desea que ningún otro usuario pueda ver su estado de presencia, pulse en **No visible**.
 - Si desea que tanto las extensiones internas del mismo nodo de red como los llamantes externos puedan ver su estado de presencia, pulse en **interna y externamente**.
 - Si desea que solo las extensiones internas puedan ver su estado de presencia, pulse en **Internamente**.

5.2 Servicio CallMe

El servicio CallMe permite definir un teléfono de un puesto de trabajo alternativo como destino CallMe. Otros usuarios podrán ponerse en contacto con usted en ese destino utilizando su número de teléfono interno. También puede realizar llamadas salientes desde el destino CallMe.

Nota: Esta prestación solo está disponible con la solución de Unified Communications UC Suite.

Llamadas entrantes

Las llamadas entrantes dirigidas a su número de teléfono interno se desvían al destino CallMe. Los llamantes sólo visualizan su número de teléfono interno. Las llamadas no aceptadas se transfieren al buzón de voz al cabo de 60 segundos.

Llamadas salientes

En el caso de las llamadas salientes, el sistema de comunicación establece dos conexiones. En primer lugar, le llama a su destino CallMe. Si contesta a la llamada, el sistema de comunicación llama al destino deseado y establece conexión. El destino visualiza su número de teléfono interno (One Number Service o "Servicio de número único").

Si hay un CallMe activo en el modo de servicio **Teléfono de sobremesa**, no se puede realizar ninguna marcación con myPortal to go. Si el uso deseado es **Mobility**, las llamadas siempre se encaminan a través del número de teléfono móvil definido con la configuración Integración Mobility. El número CallMe no se utiliza para llamadas salientes.

Activación

El servicio CallMe se puede activar de forma manual. Además, el servicio CallMe también se reactiva cuando el estado de presencia se restablece automáticamente tras una ausencia, siempre que estuviera previamente activado. No se admiten los siguientes tipos de destinos CallMe:

- Grupo
- Teléfono transferido

Desactivación

El servicio CallMe permanece activo hasta que se modifica el estado de presencia.

5.2.1 Cómo habilitar el servicio CallMe

Requisitos previos

Está trabajando con la solución de Unified Communications UC Suite.

Paso a paso

- 1) Pulse en **Mi estado**.
- 2) Pulse en **Oficina**.
- 3) Indique el **número de CallMe** en formato de marcación o en formato canónico.
- 4) Si desea introducir un texto informativo sobre el estado de presencia, introdúzcalo en el campo de texto.

5.3 Directorios y diario

Los directorios, la lista de favoritos y el diario organizan los contactos y llamadas.

5.3.1 Directorios

Los directorios recogen sus contactos. En los directorios puede buscar nombres o números de teléfono. Se pueden incluir contactos en la lista de favoritos (solo con la solución de Unified Communications UC Smart).

myPortal to go ofrece los siguientes directorios:

- **Contactos personales**

El directorio personal muestra los contactos personales del cliente de UC myPortal @work. Los contactos personales se pueden gestionar con myPortal @work o mediante una importación de Outlook a través del Web Service Assistant.

- **Directorio interno**

Incluye extensiones y grupos internos con su estado de presencia y, en su caso, los números de teléfono adicionales. Para ello, en el sistema de comunicación debe estar activada la prestación de visualización en el listín telefónico.

- **Directorio externo (UC Suite)**

Incluye los contactos del directorio externo la UC Suite.

- **Directorio del sistema**

Incluye todos los destinos de marcación abreviada del sistema de comunicación.

- **Directorio móvil** (no en la Web Edition de myPortal to go)

Incluye todos los contactos de su smartphone.

El contenido de los directorios solo está disponible a través de las funciones de búsqueda.

Nota: Los números de teléfono almacenados en la configuración del usuario y los directorios deben indicarse en formato canónico para que pueda accederse a ellos desde la CU y desde el dispositivo.

El código de acceso no debe estar en el número.

Detalles de los contactos



La vista de lista de los contactos muestra la siguiente información detallada en los resultados de la búsqueda:

- Imagen (si está disponible)

Nota: Las imágenes de Avatar en myPortal para entrar en el modo UC Suite no son compatibles.

- Estado de presencia (solo para extensiones internas), en su caso con el momento de regreso programado y un texto de información
- Nombre

Al hacer clic sobre un contacto o un resultado de la búsqueda rápida aparecen los siguientes datos:

Símbolo	Significado
	Número de teléfono interno, número de teléfono de oficina
	Número de móvil
	Número de teléfono externo (p.ej., número de la oficina en casa)
	Dirección de correo electrónico
	Número de teléfono móvil para SMS
	Añadir un contacto a la lista de favoritos

En el directorio del sistema solo están disponibles el nombre y el número de teléfono.

Búsqueda rápida

Puede examinar los directorios por nombre o por las iniciales.

Directorios en el modo sin conexión

En el modo sin conexión, solo están disponibles los contactos locales del smartphone (directorio **Directorio móvil**).

5.3.1.1 Cómo realizar búsquedas en directorios

Paso a paso

- 1) Pulse en el símbolo de búsqueda del encabezado.
- 2) En el campo de entrada, introduzca las primeras letras de un nombre.
Aparece una lista con las entradas que coinciden (búsqueda instantánea).
- 3) Toque la entrada deseada para llamar a ese contacto.

- 4) Como alternativa, toque “Todos los resultados (búsqueda completa)” para llevar a cabo una búsqueda completa:
 - a) Toque una entrada en la lista de resultados de búsqueda completa para ver los detalles del contacto y otras opciones, por ejemplo, correo electrónico.

Nota: La búsqueda completa se realiza en los directorios móvil, del sistema, interno y personal.

5.3.2 Lista de favoritos

En la lista de favoritos puede consultar los contactos configurados como Favoritos. Con la lista de favoritos se puede llamar fácilmente a dichos contactos.

La lista de favoritos gestiona los contactos en grupos.

Con la solución de Comunicaciones unificadas UC Smart, puede editar la lista de favoritos, por ejemplo, añadir o eliminar contactos, y eliminar o cambiar nombres de grupos. Además, también puede añadir contactos de los directorios a la lista de favoritos. Con la solución de Comunicaciones unificadas UC Suite, no puede editar la lista de favoritos; de esta manera, para añadir o eliminar contactos, eliminar llamadas o cambiar el nombre de un grupo debe utilizar los clientes de la UC Suite (por ejemplo, myPortal for Desktop).



Todas las extensiones internas que se hayan incluido en la lista de favoritos desde el directorio interno aparecerán con el estado de presencia y el estado de conexión (en modo con conexión).

La lista de favoritos también muestra si los usuarios internos están colgados o descolgados, si la información está disponible. Estados admitidos:

- Si VoIP está registrado o
- Si la aplicación está configurada para ejecutarse en modo de teléfono de sobremesa

Las llamadas capturadas pueden tener estos estados:

Barra	Símbolo	Actividad	Estado	Tipo de llamada
		Parpadeo	Sonando	Interno
		Activado	Ocupado	Interno
		Parpadeo	Sonando	Externas

Barra	Símbolo	Actividad	Estado	Tipo de llamada
		Activado	Ocupado	Externas

5.3.2.1 Cómo agregar un contacto a la lista de favoritos

Requisitos previos

Ha buscado el contacto deseado en los directorios.

Paso a paso

- 1) En el directorio correspondiente, pulse en el contacto deseado.
- 2) En el contacto, pulse en **Añadir a favoritos**.
- 3) En el grupo al que desea añadir el contacto, seleccione una de estas opciones:
 - En la lista desplegable, seleccione un grupo.
 - Indique el nombre de un nuevo grupo en el campo de entrada.
- 4) Pulse en **Aceptar**.

5.3.2.2 Cómo borrar un contacto de la lista de favoritos

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Favoritos**.
- 2) Pulse en el grupo correspondiente para abrir las entradas correspondientes.
- 3) Pulse en el contacto que desea borrar.
- 4) En el contacto, pulse en **Borrar de favoritos**.
- 5) Pulse en **Aceptar**.

5.3.2.3 Cómo cambiar el nombre de un grupo de la lista de favoritos

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Favoritos**.
- 2) En el grupo correspondiente, pulse en el símbolo de Edición.
- 3) Pulse en **Cambiar nombre de grupo**.
- 4) En la ventana siguiente, modifique el nombre del grupo de favoritos.
- 5) Pulse en **Aceptar**.

5.3.2.4 Cómo borrar un grupo de la lista de favoritos

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Favoritos**.
- 2) En el grupo correspondiente, pulse en el símbolo de Edición.
- 3) Pulse en **Borrar grupo**.
- 4) Pulse en **Aceptar**.

5.3.2.5 Cómo capturar llamadas de otros usuarios

Requisitos previos

Aparece el área de lista de favoritos.

Un contacto favorito está sonando

Paso a paso

- 1) En la lista de favoritos, toque la extensión que está recibiendo la llamada.
- 2) Toque **Captura de llamada**.


Ha capturado la llamada del contacto.

5.3.3 Diario

El diario es la lista de todas las llamadas entrantes y salientes y de todos los mensajes de voz entrantes. El diario permite volver a llamar a los contactos de forma rápida y sencilla o responder a llamadas perdidas.

Filtro

Mediante la función de filtro del encabezado se pueden definir los filtros siguientes:




Símbolo	Filtro
	<p>Llamadas abiertas</p> <p>(solo con la solución de Unified Communications UC Smart)</p> <p>Lista de todas las llamadas entrantes y salientes que no se han llegado a realizar.</p> <p>La entrada se borra de la lista en cuanto la llamada tiene lugar. Las llamadas que todavía no se han realizado se pueden marcar como finalizadas y se borran de la lista.</p>

Símbolo	Filtro
	<p>Nuevas entradas</p> <p>Lista de todas las nuevas llamadas entrantes que no se han realizado y lista de todos los mensajes de voz que todavía no se han escuchado.</p> <p>Si ya se ha consultado esta lista, las entradas se borran con la próxima llamada. Excepción: Los mensajes de voz permanecen en la lista hasta que se escuchan.</p>
	<p>Todas las entradas</p> <p>Lista de todas las llamadas entrantes y salientes, y de todos los mensajes de voz entrantes.</p>
	<p>Llamadas perdidas</p> <p>Lista de todas las llamadas entrantes y salientes que no se han llegado a realizar.</p>
	<p>Llamadas contestadas</p> <p>Lista de todas las llamadas entrantes y salientes que se han realizado.</p>
	<p>Mensajes de voz (véase Buzón de voz en la página 38)</p> <p>Lista de todos los mensajes de voz entrantes.</p>

Identificación de las entradas del diario

Las entradas aparecen identificadas de esta forma:

Símbolo	Carpeta
	Llamada entrante: aceptada
	Llamada entrante: no aceptada
	Llamada entrante para grupo: aceptada
	Llamada entrante para grupo: no aceptada
	Llamada entrante, transferida o capturada
	Llamada saliente: aceptada

Símbolo	Carpeta
	Llamada saliente: no aceptada
	Llamada saliente para grupo: aceptada
	Llamada saliente para grupo: no aceptada

Detalles de diario

Los Detalles de diario incluyen la fecha, la hora y la duración de todas las llamadas, y el número de teléfono, si es conocido. Si una entrada de diario incluye más información sobre el número de teléfono (p.ej. nombre y apellidos), también aparece. Si una llamada se ha desviado a otra extensión (p.ej. porque ha capturado su llamada), se indica mediante un texto informativo (p.ej. **Capturado por ...**). Un símbolo en forma de lápiz a la derecha indica que hay una nota.

Notas

Puede añadir notas a las entradas de diario, p.ej. "Hablar sobre plan B".

Diario en el modo sin conexión

En el modo sin conexión no se pueden mostrar las entradas nuevas. Las entradas no se han actualizado desde la última conexión con el servidor de UC. Solo se pueden devolver llamadas a las entradas de diario, si hay registrado un número de teléfono móvil.

5.3.3.1 Cómo mostrar información sobre una entrada de diario

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Diarios**.
- 2) Pulse en el encabezado y defina el filtro deseado.
- 3) Pulse en la entrada de diario deseada.

5.3.3.2 Cómo añadir una nota a una entrada de diario

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Diarios**.
- 2) Pulse en el encabezado y defina el filtro deseado.
- 3) Pulse en la entrada de diario deseada.
- 4) En el campo **Nota**, escriba sus observaciones.

5.3.3.3 Cómo eliminar una entrada de diario

La eliminación de entradas del diario solo es posible en el modo UC Smart, y no en modo UC Suite.

Paso a paso

- 1) Pulse el botón de menú **Diarios**.
- 2) Pulse en el encabezado y defina el filtro deseado.
- 3) Pulse en la entrada de diario deseada.
- 4) En la entrada, pulse **Eliminar**.

5.4 Llamadas

Para las llamadas hay disponibles cómodas funciones como, por ejemplo, llamar desde directorios, desde la lista de favoritos o desde el diario.

5.4.1 Formatos de números de teléfono

Para introducir números de teléfono se pueden utilizar distintos formatos.

Formato	Descripción	Ejemplo
canónico	Comienza por + e incluye siempre el código de país, el código local y el número de teléfono completo. Se admiten espacios en blanco y los caracteres especiales + () / - : ; .	+49 (89) 7007-98765
marcación	Exactamente como marcaría el número en el teléfono del sistema en la oficina, siempre con código de línea urbana.	<ul style="list-style-type: none">• 321 (interno)• 0700798765 (red local propia)• 0089700798765 (red local no propia)• 0004989700798765 (extranjero)

Consejo: Siempre que sea posible, utilice el formato de números de teléfono canónico. De esta forma, un número de teléfono es exclusivo e íntegro en todo momento y mantiene su consistencia en caso de interconexión.

Al marcar de forma manual (formato de marcación) un número de teléfono externo, se debe marcar también el código de acceso a línea urbana. Si el número de teléfono de destino (formato de marcación) para el servicio CallMe (UC Suite) se introduce en los clientes de UC de forma manual también hay que introducir el código de acceso a línea urbana.

Nota: Al llamar dentro de los EE.UU. mediante CSTA a un número de teléfono en formato canónico, el número de teléfono se convierte a formato de marcación.

5.4.2 Procedimiento de marcación

En función del modo de servicio seleccionado (Mobility o Teléfono de sobremesa), puede configurar diferentes procedimientos de marcación para las llamadas salientes.

Procedimiento de marcación en el modo de servicio Mobility

Procedimiento de marcación	Descripción
Call through preferido	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema establece conexión con el smartphone mediante "Call-Through" (llamada directa). • ONS (One Number Service o Servicio de número único) • Establecimiento de conexión más rápido • Funciones de llamada CTI disponibles • Conveniente si se dispone de un contrato de telefonía móvil con tarifa plana para la red fija
Enlace de devol. llam. preferido	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema establece conexión con el smartphone mediante devolución de llamada. • ONS (One Number Service o Servicio de número único) • Funciones de llamada CTI disponibles • Debe haberse desactivado la aceptación inmediata de llamadas del buzón de su operador de telefonía móvil. • Conveniente si se dispone de un contrato de telefonía móvil sin tarifa plana para la red fija

En el modo sin conexión (solo con Mobility), se marca siempre mediante GSM.

En Mobility Callback, durante la llamada se debe cambiar manualmente la aplicación activa de MyPortal to go al teclado de marcación del dispositivo y enviar las señales DTMF desde ahí. A continuación, el usuario debe volver manualmente a MyPortal to go.

Procedimiento de marcación en el modo de servicio Teléfono de sobremesa

Procedimiento de marcación	Descripción
Marcación asoc.	<ul style="list-style-type: none"> • La app controla el establecimiento de conexión para el teléfono de su puesto de trabajo • Funciones de llamada CTI disponibles • Si se controla un teléfono SIP o un softclient SIP mediante la marcación asociada, algunas funciones de llamada CTI como Consulta y Conferencia no están disponibles.

En el modo de servicio Teléfono de sobremesa no se puede seleccionar el procedimiento de marcación. Siempre se marca para el teléfono de sobremesa asignado.

5.4.2.1 Cómo configurar el procedimiento de marcación (para el modo de servicio Mobility)

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Configuración del servidor**.
- 3) Pulse en **Procedimiento de marcación**.
- 4) Pulse en **Call Through preferido** o en **Enlace de devol. llam. preferido**.

5.4.3 Funciones de llamada



Puede controlar las funciones de llamada con myPortal to go. Los números de teléfono se pueden marcar directamente o desde el diario, desde la lista de favoritos o desde un directorio. Para aplicar un número hay que mantener pulsada la ayuda de marcación (pad de marcación) durante un tiempo prolongado. Se puede utilizar cualquier número.





Funciones de llamada

Con las funciones de llamada puede utilizar prestaciones de su sistema de comunicación.

Durante una llamada se muestran botones que controlan funciones de llamada.

Se muestra información y, en su caso, la imagen del interlocutor y algunos de estos botones (en función del contexto):

Símbolo	Descripción
	Desconectar
	Consulta

Símbolo	Descripción
	Alternar
	Reenviar (durante una llamada entrante) Transferir (durante una conversación)
	Conferencia (controlada por teléfono)
	Buzón de voz

Control de un teléfono SIP

Si se controla un teléfono SIP, no están disponibles las siguientes funciones de llamada:

- Consulta
- Alternar
- Transferir
- Conferencia

5.4.3.1 Cómo marcar un número de teléfono de forma manual (mediante ayuda de marcación)

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón **Marcar**.
- 2) Pulse en el campo que aparece debajo del encabezado, introduzca el número de teléfono deseado en formato de marcación o en formato canónico y pulse **Aceptar**.

Los 10 últimos números marcados se guardan en la lista desplegable de números de teléfono para la rellamada.

5.4.3.2 Cómo hacer una rellamada

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón **Marcar**.
- 2) Pulse en el encabezado **Marcar**. Se abrirá la lista de rellamada.
- 3) En la lista, pulse en el número de teléfono deseado.

5.4.3.3 Cómo realizar una llamada desde la lista de favoritos

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Favoritos**.
- 2) Pulse en el grupo correspondiente para abrir las entradas correspondientes.

- 3) Pulse en la entrada de favoritos deseada.
- 4) En la entrada de favoritos, pulse en el número de teléfono deseado.

5.4.3.4 Cómo realizar una llamada desde el diario

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Diarios**.
- 2) Pulse en la carpeta deseada.
- 3) Pulse en la entrada de diario deseada.
- 4) En la entrada de diario, pulse en el número de teléfono deseado.

5.4.3.5 Cómo recibir una llamada con myPortal to go en su iPhone

Esta descripción se refiere a myPortal to go (iOS) V3R2 y superiores que funcionen con iOS 14.5 o superior.

myPortal to go ha incorporado CallKit - una capacidad proporcionada por Apple que otorga a la aplicación un mayor control del dispositivo iOS cuando está en una llamada VoIP. Permite al usuario responder las llamadas más fácilmente cuando el dispositivo está bloqueado o hay otra aplicación en primer plano. CallKit permite que una llamada VoIP permanezca activa incluso si llega una segunda llamada a su número de móvil mientras utiliza la aplicación.

Las llamadas entrantes de VoIP aparecerán en su dispositivo iOS de forma idéntica a las llamadas de móvil estándar. Cuando entra una llamada VoIP, aparece la pantalla de llamada estándar de iOS. Puede aceptar o rechazar la llamada utilizando los controles de llamada estándar, sin necesidad de desbloquear el dispositivo y sin abrir la aplicación en primer plano.

Una vez establecida la llamada, puede:

- activar/desactivar el altavoz
- activar/desactivar el silencio en la llamada, o
- finalizar la llamada

sin necesidad de poner a abrir la aplicación myPortal to go en primer plano.

En caso de que entre una segunda llamada de VoIP o de móvil mientras está en otra llamada, la pantalla de llamadas de iOS ofrecerá las siguientes opciones:

- rechazar la segunda llamada
- finalizar la primera llamada y aceptar la segunda
- retener la primera llamada y aceptar la segunda.

Cada una de estas opciones está disponible como una acción de un solo toque.

Cuando haya respondido a una segunda llamada y retenido la primera, podrá pasar (alternar) de una llamada a otra o fusionarlas. Tenga en cuenta que iOS puede restringir estas opciones en función de la combinación de tipos de llamada (VoIP frente a celular).

Para casos de uso específicos —por ejemplo, para iniciar una consulta desde los favoritos o el diario de llamadas— tiene la opción de abrir myPortal to go en primer plano durante la llamada.

Si abandona myPortal to go mientras está en una llamada de VoIP, puede tocar el banner de la llamada activa para volver a ella, igual que con las llamadas de teléfono celular estándar. Cada llamada VoIP que realice utilizando myPortal to go en su iPhone se muestra en el registro de llamadas del teléfono. Esto le permite tener un historial completo de las llamadas que realiza y volver a marcar directamente desde el historial de llamadas del teléfono.

5.4.3.6 Cómo iniciar una consulta

Durante una llamada telefónica, puede iniciar una consulta con otra extensión.

Paso a paso

- 1) Pulse en **Consulta**.
- 2) Introduzca el número de teléfono en formato de marcación o en formato canónico y pulse en **Marcar**.

Nota: Como alternativa a la marcación manual puede seleccionar el destino deseado a través de **Rellamada**, **Favoritos**, **Directorios** o **Diario**.

5.4.3.7 Cómo alternar entre dos interlocutores

Requisitos previos

Se encuentra conversando con un interlocutor, mientras retiene otra llamada, por ejemplo, durante una consulta interna.

Paso a paso

Pulse en **Alternar** para pasar de una extensión a otra.

5.4.3.8 Cómo transferir una llamada

Requisitos previos

Se encuentra conversando con un interlocutor, mientras la otra llamada es retenida.

Paso a paso

Pulse en **Transferir**.

5.4.3.9 Cómo iniciar una conferencia

Requisitos previos

Se encuentra conversando con un interlocutor, mientras la otra llamada es retenida.

Paso a paso

Pulse en **Conferencia**.

5.4.3.10 Cómo desviar una llamada al buzón de voz

Si no desea atender en persona una llamada entrante, puede desviarla a su buzón de voz.

Paso a paso

Pulse en **Buzón de voz**.

5.4.3.11 Cómo finalizar una llamada

Paso a paso

Pulse en **Desconectar**.

5.5 Buzón de voz

Puede escuchar mensajes de voz del buzón de voz del sistema de comunicación y llamar a sus remitentes.

Indicación de nuevo mensaje de voz

En cuanto haya al menos un mensaje de voz nuevo, aparecerá indicado el número de mensajes en el botón de menú **Diarios**.


Nota: Para utilizar permanentemente el buzón de voz del sistema de comunicación con myPortal to go, desactive el buzón de voz de su proveedor de servicios de telefonía móvil.

Nota: Solo se puede escuchar el buzón de voz, si su proveedor de telefonía móvil admite la transmisión en paralelo de datos y de voz. Si no es así, puede recibir un correo electrónico al recibir nuevos mensajes de voz. El mensaje de voz se adjunta al correo electrónico como archivo de sonido.

Nota: La reproducción del correo de voz a través de números de teléfono externos (por ejemplo, un teléfono móvil) puede no ser posible, dependiendo de la configuración de seguridad por parte del administrador del sistema.

Filtro

myPortal to go organiza los mensajes de voz en el botón de menú **Diarios**. Mediante la función de filtro del encabezado puede definir el filtro **Mensajes de voz**.



Símbolo	Filtro
	Buzón de voz

Junto al filtro **Mensajes de voz** aparece el número de mensajes recibidos. Si alcanza el número máximo de mensajes de voz, tendrá que borrar mensajes para recibir otros nuevos. El administrador puede configurar el número máximo de mensajes de voz.

De forma predeterminada, los mensajes que haya escuchado se borran al cabo de 30 días.

Identificación de los mensajes de voz

Las entradas aparecen identificadas de esta forma:

Símbolo	Descripción
	Nuevo mensaje de voz
	Mensaje de voz ya escuchado

Mensajes de voz en modo sin conexión

En el modo sin conexión, solo se pueden mostrar los mensajes de voz que ya se hubieran sincronizado en la última conexión con el servidor de UC. Los mensajes de voz actuales se pueden escuchar directamente en el buzón de voz del sistema de comunicación mediante una llamada GSM (a través de la Telefon User Interface).

5.5.1 Cómo escuchar un mensaje de voz en el teléfono

Requisitos previos

Su estado de presencia es **Oficina**.

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Diarios**.
- 2) Pulse en el encabezado y defina el filtro **Mensajes de voz**.
- 3) Pulse en el mensaje de voz deseado.
- 4) Pulse en **Reproducir a través de...**

- 5) Dispone de las siguientes opciones:
- Si selecciona **Devolución de llamada móvil**, se llama a su smartphone y podrá escuchar la reproducción del mensaje en él.
 - Si selecciona **Teléfono de sobremesa**, se llama a su teléfono de oficina y podrá escuchar la reproducción del mensaje en él (p.ej. para el modo de servicio "Teléfono de sobremesa").
 - Si selecciona **Número de teléfono externo**, se llama a su número de teléfono externo y podrá escuchar la reproducción del mensaje en el teléfono con ese número (p.ej. oficina en casa).

Nota: Los mensajes de voz solo se pueden escuchar a través de su número de teléfono propio o a través de otros números definidos por usted. Los mensajes de voz solo se pueden escuchar a través de números de teléfono externos si el administrador lo ha configurado así en el sistema.

- 6) Pulse en **Reproducir mensaje de voz**.

5.5.2 Cómo devolver llamada al remitente de un mensaje de voz

Requisitos previos

Se ha transferido el número de teléfono del llamante.

Paso a paso

- Pulse en el botón de menú **Diarios**.
- Pulse en el encabezado y defina el filtro **Mensajes de voz**.
- Pulse en el mensaje de voz deseado.
- Pulse en el número de teléfono deseado del remitente del mensaje de voz.

5.5.3 Cómo borrar un mensaje de voz

Paso a paso

- Pulse en el botón de menú **Diarios**.
- Pulse en el encabezado y defina el filtro **Mensajes de voz**.
- Pulse en el mensaje de voz deseado.
- Pulse en **Borrar** y a continuación en **Aceptar**.

5.5.4 Cómo mostrar información sobre un mensaje de voz

Paso a paso

- Pulse en el botón de menú **Diarios**.
- Pulse en el encabezado y defina el filtro **Mensajes de voz**.
- Pulse en el mensaje de voz deseado para mostrar información detallada.

5.5.5 Servicio de notificación de nuevos mensajes

Si lo desea, el sistema de comunicación puede informarle de la llegada de un mensaje de voz nuevo por correo electrónico.

Nota: Esta prestación solo está disponible con la solución de Unified Communications UC Smart.

Requisito para el servicio de notificaciones

- El Envío de correo electrónico (Transferencia de correos electrónicos) debe estar configurado en el sistema de comunicación.
- El sistema de comunicación debe conocer la dirección de correo electrónico del usuario, por ejemplo:
 - con la importación de direcciones de correo electrónico mediante archivo XML durante la instalación inicial del sistema de comunicación
 - mediante entrada manual en myPortal to go
- Usted tiene asignada una licencia de UC y Voicemail.
- En el smartphone tiene que haber configurada una aplicación para la recepción de correo electrónico.
- Ha activado la prestación **Buzón de voz a correo electrónico** en myPortal to go, en sus ajustes de perfil.

El usuario de myPortal to go recibe un correo electrónico con el mensaje de voz como archivo WAV adjunto (16 bits, mono), la fecha y hora de recepción, la duración del mensaje de voz y (si están disponibles) el número de teléfono y el nombre del remitente. Como remitente se utiliza la dirección correspondiente. El idioma del correo electrónico es el configurado para los mensajes de voz.

5.5.5.1 Cómo activar o desactivar las notificaciones de email

Requisitos previos

El Envío de correo electrónico (Transferencia de correos electrónicos) debe estar configurado en el sistema de comunicación.

En el smartphone tiene que haber configurada una aplicación para la recepción de correo electrónico.

Ha definido su dirección de correo electrónico en los datos de contacto.

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Mi perfil**.
- 3) Elija una de estas opciones:
 - Si desea activar la notificación de correo electrónico, en **Buzón de voz a correo electrónico** active la casilla de verificación **Enviar mensajes de voz por correo electrónico**.
 - Si desea desactivar la notificación de correo electrónico, en **Buzón de voz a correo electrónico** desactive la casilla de verificación **Enviar mensajes de voz por correo electrónico**.

5.6 Mensajes de texto

Puede enviar un SMS o un correo electrónico a los contactos de la lista de favoritos y de los directorios.

Para enviar un SMS, el contacto debe contener un número de teléfono móvil y en el smartphone debe haber instalada una aplicación para el envío de SMS.

Para enviar un correo electrónico, el contacto debe contener una dirección de correo electrónico y en el smartphone debe haber instalada una aplicación para el envío de correo electrónico y debe haber configurada también una cuenta de correo electrónico.

5.6.1 Cómo enviar un SMS desde la lista de favoritos

Requisitos previos

Hay un número de teléfono móvil registrado para el contacto.

En el smartphone hay instalada una aplicación para enviar SMS.

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Favoritos**.
- 2) Pulse en el grupo correspondiente para abrir las entradas correspondientes.
- 3) Pulse en la entrada de favoritos deseada.
- 4) En la entrada de favoritos, pulse en el símbolo de SMS. Se abrirá la aplicación instalada a nivel local para el envío de SMS.

Nota: Si hay instaladas varias aplicaciones para el envío de SMS, aparecerá una lista de selección.

- 5) Escriba y envíe los SMS con su aplicación.

5.6.2 Cómo enviar un correo electrónico desde la lista de favoritos

Requisitos previos

El contacto contiene una dirección de correo electrónico.

En el smartphone hay instalada una aplicación para el envío de correo electrónico y hay configurada una cuenta de correo electrónico.

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Favoritos**.
- 2) Pulse en el grupo correspondiente para abrir las entradas correspondientes.
- 3) Pulse en la entrada de favoritos deseada.

- 4) En la entrada de favoritos, pulse en el símbolo de correo electrónico. Se abrirá la aplicación instalada a nivel local para el envío de correo electrónico.

Nota: Si hay instaladas varias aplicaciones para el envío de correo electrónico, aparecerá una lista de selección.

- 5) Escriba y envíe el correo electrónico con su aplicación.

5.6.3 Cómo enviar un SMS desde una búsqueda de directorio

Requisitos previos

Hay un número de teléfono móvil registrado para el contacto.

En el smartphone hay instalada una aplicación para enviar SMS.

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Diarios**.
- 2) Pulse en el símbolo de búsqueda del encabezado.
- 3) En el campo de entrada, introduzca las primeras letras de un nombre.
Aparece la lista de todas las entradas.
- 4) Pulse en el contacto deseado.
- 5) En el contacto, pulse en el símbolo de SMS. Se abrirá la aplicación instalada a nivel local para el envío de SMS.

Nota:

Si hay instaladas varias aplicaciones para el envío de SMS, aparecerá una lista de selección.

- 6) Escriba y envíe los SMS con su aplicación.

5.6.4 Cómo enviar un correo electrónico desde una búsqueda de directorio

Requisitos previos

El contacto contiene una dirección de correo electrónico.

En el smartphone hay instalada una aplicación para el envío de correo electrónico y hay configurada una cuenta de correo electrónico.

Paso a paso

- 1) Pulse en el botón de menú **Diarios**.
- 2) Pulse en el símbolo de búsqueda del encabezado.
- 3) En el campo de entrada, introduzca las primeras letras de un nombre.
Aparece la lista de todas las entradas.
- 4) Pulse en el contacto deseado.

- 5) En el contacto, pulse en el símbolo de correo electrónico. Se abrirá la aplicación instalada a nivel local para el envío de correo electrónico.

Nota:

Si hay instaladas varias aplicaciones para el envío de correo electrónico, aparecerá una lista de selección.

- 6) Escriba y envíe el correo electrónico con su aplicación.

6 Configuración

Puede configurar myPortal to go de acuerdo con sus necesidades. Para algunas tareas de configuración se requiere UC Smart Assistant.

6.1 Ajustes personales

Puede introducir sus datos de contacto personales para myPortal, por ejemplo, su dirección de correo electrónico, su número de teléfono móvil o un número de teléfono adicional (p.ej. para oficina en casa).

Con la solución de Unified Communications UC Suite, se aplican los datos de contacto del servidor de UC y no se pueden modificar con myPortal to go.

6.1.1 Cómo modificar sus datos de contacto

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Mi perfil**.
- 3) En el área **Datos de contacto**, pulse en **Número de teléfono móvil**. Introduzca su número de teléfono móvil en formato canónico (p.ej. +491721234567) y pulse en **Aceptar**.
- 4) En el área **Datos de contacto**, pulse en **Dirección de correo electrónico**. Introduzca su dirección de correo electrónico y pulse en **Aceptar**.
- 5) En el área **Datos de contacto**, pulse en **Número de teléfono externo**. Introduzca su número de teléfono externo (p.ej. para oficina en casa) en formato canónico (p.ej. +4989987654332) y pulse en **Aceptar**.

6.1.2 Cómo modificar los datos de inicio de sesión

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Configuración del servidor**.
- 3) En el campo **Nombre de usuario**, introduzca el nombre de usuario que le haya proporcionado el administrador.
- 4) En el campo **Contraseña**, introduzca la contraseña que le haya proporcionado el administrador.
- 5) Pulse en **Aceptar**.

6.2 Ajustes generales

Puede definir ajustes de configuración generales, por ejemplo, el formato de fecha o la dirección de servidor.

6.2.1 Cómo seleccionar el idioma de la interfaz de usuario

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Apariencia**.
- 3) Pulse en **Idioma**.
- 4) En la lista desplegable, seleccione su idioma. La interfaz de usuario pasará inmediatamente a utilizar ese idioma.

6.2.2 Cómo seleccionar el formato de fecha

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Apariencia**.
- 3) Pulse en **Formato de fecha**.
- 4) En la lista desplegable, seleccione el formato deseado. El formato de fecha se modifica inmediatamente.

6.2.3 Cómo modificar la configuración del servidor (no para Web Edition)

Nota: La configuración del servidor WAN o LAN solo son relevantes para la versión de app Mobile UC. Solo debe modificar los ajustes del servidor si así se lo indica el administrador del sistema de comunicación. Si los ajustes del servidor son erróneos, no podrá utilizar myPortal to go.

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Configuración del servidor**.
- 3) Si el acceso al servidor de UC se realiza mediante WAN, siga este procedimiento:
 - a) Pulse en **Dirección de servidor WAN**.
 - b) En el campo **Dirección IP del servidor**, introduzca la dirección IP o el nombre del servidor de UC que le haya proporcionado el administrador.
 - c) En el campo **Puerto IP del servidor**, introduzca el número de puerto del servidor de UC que le haya proporcionado el administrador.
 - d) En el campo **URL adicional de su servidor**, introduzca la URL adicional del servidor de UC que le haya proporcionado el administrador.

- 4) Si el acceso al servidor de UC se realiza mediante LAN (red interna), siga este procedimiento:
 - a) Pulse en **Dirección del servidor LAN**.
 - b) En el campo **Dirección IP del servidor**, introduzca la dirección IP o el nombre del servidor de UC que le haya proporcionado el administrador.
 - c) En el campo **Puerto IP del servidor**, introduzca el número de puerto del servidor de UC que le haya proporcionado el administrador.
 - d) En el campo opcional **URL adicional de su servidor**, introduzca la URL adicional del servidor de UC, si se la proporcionado el administrador.
- 5) Pulse en **Aceptar**.

6.2.4 Cómo modificar el modo servicio

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Configuración del servidor**.
- 3) Pulse en **Modo servicio**.
- 4) Pulse en **Teléfono de sobremesa**, si desea utilizar myPortal to go para prestaciones de UC y como ayuda para la marcación con su teléfono de oficina.
- 5) Pulse en **Mobility**, si desea tener acceso ilimitado a las prestaciones de telefonía y de UC con myPortal to go, desde cualquier ubicación.

6.2.5 Cómo registrar el número de teléfono para el teléfono que se va a controlar (con MULAP)

Requisitos previos

Se encuentra en el teléfono que desea controlar en una MULAP.

Está configurado el modo de servicio **Teléfono de sobremesa**.

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Configuración del servidor**.
- 3) Pulse en **Dispositivo controlado**.
- 4) En el campo **Dispositivo controlado**, introduzca el número del teléfono que desea controlar.

6.2.6 Cómo controlar el timbre de un dispositivo móvil mientras está en la oficina (para MULAP)

Los usuarios MULAP que tienen configurada una extensión virtual de movilidad en su teléfono móvil pueden controlar el dispositivo de timbre. Por ejemplo, cuando están en la oficina y quieren recibir llamadas en su dispositivo DeskPhone y DECT, pueden configurar su dispositivo de manera que no suene.

Requisitos previos

Ya ha configurado el dispositivo controlado a una extensión virtual, consulte [Cómo registrar el número de teléfono para el teléfono que se va a controlar \(con MULAP\)](#)

El administrador del sistema ha configurado el usuario como Básico o Equipo Mulap en la configuración del sistema.

El dispositivo móvil está configurado como usuario de movilidad virtual o con dispositivo del sistema (HFA) en el sistema.


El dispositivo móvil está configurado como usuario de movilidad virtual o con dispositivo del sistema (HFA) en el sistema.

En myPortal to go **Configuración del servidor**, el parámetro **Dispositivo controlado** necesita ser configurado con el número de teléfono virtual o HFA del dispositivo móvil.

Su estado de presencia es **Oficina**.


Su operación de telefonía móvil debe estar en modo GSM. En caso de dudas acerca de la integración de teléfonos móviles GSM, consulte a su administrador del sistema para obtener detalles.

Paso a paso

- 1) Para activar señales de llamadas entrantes en el dispositivo móvil, cambie el control deslizante a Activar (verde) .

Nota:

Las llamadas entrantes al número de MULAP suenan también en el dispositivo móvil.

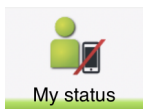
- 2) Para desactivar señales de llamadas entrantes en el dispositivo móvil, cambie el control deslizante a Desactivar (gris) .

Nota:

Las llamadas entrantes al número de MULAP no suenan en el dispositivo móvil. Para dispositivos iOS, no se envía notificación del servicio de notificaciones Apple Push (APN) al cliente. Si la aplicación se está ejecutando en primer plano, sin embargo, la llamada está visible.

Importante:

En caso de que la llamada de grupo esté desactivada temporalmente, aparece un símbolo adicional en el botón **menú de presencia** del menú principal:



6.2.7 Cómo activar o desactivar el modo sin conexión

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Configuración del servidor**.
- 3) Dispone de las siguientes opciones:
 - a) Si desea activar el modo sin conexión, active la casilla de verificación **Offline**.
 - b) Si desea desactivar el modo sin conexión, desactive la casilla de verificación **Offline**.

6.2.8 Cómo sincronizar el estado de conexión

Nota: Este ajuste de configuración permite determinar cuándo se realizará la sincronización de datos. Con ello puede ajustar el volumen de datos que desea transferir en función de su contrato de telefonía móvil (con o sin tarifa plana de datos).

Nota: Cuando una estación HFA de modo dual pierde la conexión WiFi, hay una "ventana" de 90 segundos durante la cual no se actualiza el "estado de conexión" en otros usuarios de UC Clients. Después de ese tiempo, la información del estado de conexión es precisa.

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Apariencia**
- 3) Pulse en **Sincronizar estados de conexión**.
- 4) Seleccione **Nunca**, **Solo en modo WLAN** o **Siempre**.

El ajuste de configuración **Solo en modo WLAN** no está disponible para la Web Edition de myPortal to go.

6.2.9 VoIP en myPortal to go

La capacidad de VoIP integrada se puede activar en myPortal to go para la señalización segura mediante HTTPS. Se puede utilizar con soluciones de UC Smart y UC Suite y admite un gran número de configuraciones, tales como HFA móvil o dentro de un MULAP, en todos los modos operativos (teléfono de sobremesa y móvil).

Disponibilidad VoIP:

- Para casi todos los dispositivos Android con firmware Android 4.2 o superior
- Para myPortal to go iOS

Para Dual-Mode Mobility, las llamadas se dirigen primero con prioridad a VoIP. Si la red no tiene capacidad, las llamadas se desvían al número GSM. Existe un retardo de 4 a 6 segundos para esta transición.

Limitaciones

- VoIP solo está disponible en entornos Wi-Fi (WLAN). Cuando MyPortal to go abandona el radio de acción de la red Wi-Fi hay un retardo máximo de 1,5 minutos en la sincronización. Durante ese tiempo, no se pueden contestar llamadas. Para el acceso VoIP desde un entorno Wi-Fi remoto se requiere software de sistema OpenScape Business V2R1 o superior para Android, y V2R2 o superior para iOS.
- La mayoría de los smartphones con Android 4.2 y superior incluyen capacidades de VoIP, pero algunos proveedores retiran esta compatibilidad de sus distribuciones de firmware. En este caso, VoIP no se puede utilizar en myPortal to go.
- La calidad de voz de la prestación VoIP depende del hardware y del firmware del smartphone y de los recursos consumidos por el software que se esté ejecutando en paralelo a myPortal to go. Esto puede afectar a la latencia de voz y otros parámetros relacionados con la calidad.
- Con los dispositivos iOS, si se reciben llamadas con el dispositivo en modo de bloqueo de pantalla o modo de inicio, se emite un sonido de notificación para avisar al usuario. El tono de notificación dura 5 segundos y no se puede configurar. El **Estilo de las alertas** de iOS se puede configurar en los Ajustes del dispositivo en "Ninguno", "Tiras" o "Alertas". Si el estilo es "Alertas", la notificación no se puede eliminar en el lado del sistema o Apple. Solamente el usuario puede eliminarla. En "Tiras" (menú desplegable de la parte superior), el Servicio de Apple elimina la notificación (el tiempo de espera puede variar).
- La funcionalidad VoIP no es compatible si un cliente VPN se está ejecutando en el dispositivo móvil.

6.2.9.1 Cómo activar VoIP

Requisitos previos

Software del sistema OpenScape Business V2R0.3 o superior.

Smartphone o tableta con capacidades de VoIP integradas

Un número virtual HFA configurado por cada aplicación con VoIP, incluida una licencia de usuario IP

myPortal to go V2 o superior está instalado en su smartphone

Licencia de extensión Mobility para ONS (en su caso)

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse **Configuración de VoIP**.
- 3) Pulse **VoIP activado**.
- 4) Si está en un MULAP, pulse **Dispositivo controlado** para seleccionar el dispositivo deseado.
- 5) En el campo **Dispositivo controlado**, seleccione el número del dispositivo HFA que desea controlar.

Si el estado es "Registrado", significa que ha activado VoIP en myPortal to go.

- 6) Si su administrador ha configurado el sistema para el acceso VoIP remoto, puede definir la opción **Utilizar VoIP en redes Wi-Fi remotas** para utilizar VoIP también en redes Wi-Fi fuera de su empresa.
- 7) Si su administrador ha configurado el sistema para el acceso VoIP remoto, puede definir la opción **Utilizar VoIP en redes 4G/5G** para utilizar VoIP con datos móviles.

Nota: Se recomienda usar una tarifa plana de datos móviles.

Nota: La aplicación no admite la transición ininterrumpida de llamadas VoIP activas entre redes.

- 8) Seleccione la opción **Auriculares Bluetooth** si utiliza dicho dispositivo.
- 9) Active el flag **Forzar tono de altavoz** si quiere que el altavoz suene cuando reciba una llamada, aunque haya un auricular conectado.

6.2.10 Cómo cargar las fotos de contacto desde el servidor

Nota: Este ajuste de configuración permite determinar cuándo se realizará la sincronización de datos. Con ello puede ajustar el volumen de datos que desea transferir en función de su contrato de telefonía móvil (con o sin tarifa plana de datos).

Paso a paso

- 1) Haga clic en el botón de menú **Más**.
- 2) Pulse en **Apariencia**
- 3) Pulse en **Cargar imágenes de contacto del servidor**.
- 4) Seleccione **Nunca**, **Solo en modo WLAN** o **Siempre**.

El ajuste de configuración **Solo en modo WLAN** no está disponible para la Web Edition de myPortal to go.

Índice

A

Ajustes del programa [45](#)
Alternar [34](#)
Apariencia [45](#)
Archivo WAV
 notificación [41](#)
ausencia [20](#)

B

búsqueda en directorio [25](#)
Búsqueda rápida por nombre [25](#)
buzón de voz [38](#)
Buzón de voz [34](#)

C

CallMe [24](#)
Carpeta
 Diario [29](#)
 mensajes de voz [38](#)
Comunicaciones Unificadas [20](#)
Concepto [7](#)
Conferencia [34](#)
Configuración [45, 45](#)
Consulta [34](#)
contacto [25](#)
Contacto [27](#)
Contraseña [13](#)
Convenciones de representación [7](#)

D

Desconectar [34](#)
Desvío [34](#)
desvío de llamadas
 relativo al estado [20](#)
Diario [29](#)
 realizar llamada [34](#)
Dirección de servidor [45](#)
Dirección e-mail [45](#)
Dirección IP [45](#)
directorio [25](#)
Directorio
 realizar llamada [34](#)
directorio del sistema [25](#)
directorio interno [25](#)
directorio personal [25](#)

E

Email
 notificación [41](#)

estado de conexión [20](#)
estado de presencia [20](#)
 visibilidad [20](#)

F

Finalizar [13](#)
Formato canónico [33](#)
Formato de fecha [45](#)
Formato de marcación [33](#)
Formato de números de teléfono [32, 33](#)
Formato de números de teléfono canónico [32](#)
Formato de números de teléfono de marcación [32](#)
Funciones [6](#)
Funciones de llamada [34](#)

G

Grupo [27](#)

I

Idioma [45](#)
Imagen [45](#)
Inicio [13, 45](#)
 automático [45](#)
Instalación [9](#)
Instrucciones de uso [7](#)
interfaz de usuario [13](#)
Interfaz de usuario
 idioma [45](#)
Introducción [6](#)

L

Lista de favoritos [27](#)
 realizar llamada [34](#)
Llamada
 capturar de otros usuarios [34](#)
 contestar [34](#)
 finalizar [34](#)
 perdida [29](#)
Llamar a remitente
 mensaje de voz [38](#)

M

Marcar [34](#)
Mensaje de voz
 borrar [38](#)
 escuchar [38](#)
Mensajes de texto [42](#)
Modo servicio [6](#)

N

Nota [29](#)

Notificación

mensaje de voz [41](#)

Número de puerto [45](#)

Número de teléfono [45](#)

marcar [34](#)

P

presencia [20](#)

Prestaciones [6](#)

Primer plano [45](#)

Primeros pasos [13](#)

Protocolo [45](#)

R

Reenviar [34](#)

Rellamada [34](#)

S

Servicio CallMe [24](#)

Servicio de notificación [41](#)

símbolo [13](#)

Suceso [45](#)

T

Teletrabajo [24](#)

Tipos de temas [7](#)

Transferir [34](#)

V

Ventana

visibilidad [45](#)

ventana principal [13](#)

Visibilidad

ventana [45](#)

